

Breda, Maand van de geschiedenis (thema natuur), 1 november 2025

Aan Hiroshima Moeder Ginkgo Biloba en de Green Legacy

Op 20 maart 2025 mocht ik gaan wortelen in de Willem Merkxtuin in Breda, een beschermde plek waar ik hoop heel lang te kunnen blijven groeien. Ik voel me thuis tussen de bomen, struiken en de mensen die bij de tuin wonen. Dagelijks trekken veel bezoekers bij me langs, sommigen blijven bij me staan, denken over me na en peinzen. Het is een stiltegebied. Dat past wel bij me. **Ik geloof dat ik troost, hoop, verbinding en verdraagzaamheid uitadem.**

De afgelopen maand oktober paste ik heel goed bij het motto 'Ontdek gisteren, begrijp vandaag'. Dankzij **de Nieuwe Veste** en **Stadsarchief & archeologie Breda** heb ik samen met heel veel mensen geschiedenis kunnen schrijven in Breda. Geïnspireerd door **het geschiedenisverhaal van Sasaki Sadako** is de gevouwen Kraanvogel ook in Breda een symbool geworden van alles waar ik als boom voor sta.

Honderden mensen hebben wel duizend Kraanvogels gevouwen. Ze deden dat bij mij in de Willem Merkxtuin, op school en thuis maar ze deden dat vooral in de horeca Bomen bij de Nieuwe Veste. Daar vliegt nu het grootste deel van de duizend Kraanvogels in de lucht bij de ingang en kleurt er de horizon. Er is met goede intenties gevouwen, papier gekozen en zelfs eigen papier getekend en geschreven. Die Kraanvogels zijn geluksvogels. De mensen om mij heen hebben één vogel uit alle Kraanvogels gekozen om met mijn brief mee te reizen naar Hiroshima met dr. Rinny Kooi. Rinny is daarmee vanuit Leiden niet alleen een contact met The Green Legacy maar ook in de praktijk ambassadeur van de groene verbinding.

De mensen die om de bomen in Breda heen staan hebben de omgeving gevraagd **boodschappen en wensen te schrijven** aan de bomen en de mensen om de bomen heen in Hiroshima. De wereld is onrustig veel mensen zijn ontaard. Een gezamenlijk idee van mij, van ons als bomen en boom mensen is dat wie **wezenlijk** met bomen bezig is geen tijd en behoefte heeft om met bommen bezig te zijn. Bomen helpen tegen bommen. Uit alle directe en indirecte reacties is een gedicht gekozen om mee te geven met onze ene Kraanvogel afgezant naar Hiroshima. Als wens en verwoording van troost, hoop, verdraagzaamheid en verbinding zoals die klinkt uit de Keltische wereld van John O'Donohue. Verwoording die zo past bij wat jullie als bomen en mensen in Hiroshima hebben meegemaakt. De bomen en boom mensen in Breda National Park City voelen intuïtief aan dat **wezenlijk omgaan** met en werken aan een groene en natuurlijke leefomgeving heilzaam is, gelukkig maakt en een vruchtbare toekomst dichterbij brengt. De Kraanvogels die in Breda achterblijven gaan een eigen leven leiden en vliegen tot de kerst uit vergezeld van boodschappen en wensen voor alle bomen in Breda. Om het levensgeluk en het welbevinden in een gezonde leefomgeving kracht bij te zetten.



Foto 1 (Dagblad de Stem: Herdenking 80 jaar na dato van de atoombom op Hiroshima bij de Hiroshima Ginkgo Biloba-boom. © Ron Magielse/Pix4Profs

Beannacht

*Moge op de dag waarop
de zware last op uw schouders
u heeft afgemat en u struikelt,
de stof dansen
om u evenwicht te geven*

*En moge, als uw ogen bevrozen achter het grauwe venster
en de schim van verlies
bij u binnenkomt,
een menigte kleuren,
indigo, rood, groen
in u een weide van verrukking scheppen.*

*Als het zeil scheurt
in de boot der gedachten
en de oceaan zich onder u
zwart kleurt,
moge er dan over de wateren
een pad van gulden maanlicht komen
om u veilig thuis te brengen*

*Moge de koestering van de aarde er voor u zijn,
moge de helderheid van het licht er voor u zijn,
moge de beweging van de oceaan er voor u zijn,
moge de bescherming van de voorouders er voor u zijn.*

*En moge een zachte wind
deze woorden van liefde
om u heen blazen,
als een onzichtbare mantel
om uw leven te behoeden.*

John O'Donohue

Beannacht

*On the day when
the weight deadens on your shoulders
and you stumble,
may the clay dance
to balance you.*

*And when your eyes freeze behind the grey window
and the ghost of loss
gets into you,
may a flock of colours,
indigo, red, green and azure blue,
come to awaken in you a meadow of delight.*

*When the canvas frays
in the currach of thought
and a stain of ocean
blackens beneath you,
may there come across the waters
a path of yellow moonlight
to bring you safely home.*

*May the nourishment of the earth be yours,
may the clarity of light be yours,
may the fluency of the ocean be yours,
may the protection of the ancestors be yours.*

*And so may a slow
wind work these words
of love around you,
an invisible cloak
to mind your life.*

John O'Donohue

Namens de bomen in Breda, namens de mensen die Kraanvogels hebben gevouwen en vooral namens mij.

Hiroshima Ginkgo Biloba Breda, Willem Merkxtuin

Breda, History Month (nature theme), 1 November 2025

On March 20, 2025 I was allowed to go to a protected place where I hope to stay for a very long time can continue to grow. I feel at home among the trees, shrubs and the people who live near the garden. Lots of people every day visitors pass by me, some stop by me, think about me and ponder. It is a quiet area. That fits me. I believe that I breathe comfort, hope, connection and tolerance.

Last October I fit the motto very well. Thanks to the Nieuwe yeste and Stadsarchief & archeologie Breda, I was able to write history in Breda together with many people. Inspired Through the history of Sasaki Sadako, the folded crane has also become a symbol of everything in Breda. I stand in front of it as a tree. Hundreds of people have folded a thousand cranes. They did that with in the Willem Merckx garden, at school and at home but they mainly did so in the catering industry Trees at the new Veste.

That is where most of the thousand cranes now fly in the air at the entrance and colors the horizon. Folding, paper chosen and even our own paper were made with good intentions drawn and written. Those Cranes are lucky birds. The people around me have one bird out of all the Cranes chose to travel with my letter to Hiroshima with Dr. Rinny Kooi. Rinny is therefore not alone from Leiden contact with the Green Legacy, but also in practice an ambassador of the green connection.

The people standing around the trees in Breda have asked the area to write messages and wishes to the trees and the people around the trees in Hiroshima.

The world is restless, many people are degenerate. A shared idea from me, from us as trees and tree people, is that anyone who is essentially concerned with trees has no time or need to deal with them bombs going on. Trees help make bombs.

A poem was chosen to participate from all direct and indirect responses with our one Crane emissary to Hiroshima. As a wish and expression of comfort, hope, tolerance and connection as it sounds from the Celtic world of John O'Donohue. Wording that fits so well with what you think of as trees and people in Hiroshima experienced. The trees and tree people in Breda National Park City intuitively sense this essentially dealing with and working on a green and natural living environment is beneficial, happy and fruitful brings the future closer. The cranes that remain in Breda take on a life of their own and fly out until Christmas accompanied by messages and wishes for all trees in Breda. For happiness and well-being in a healthy life to strengthen the living environment.

The people standing around the trees in Breda have asked the area to write messages and wishes to the

trees and the people around the trees in Hiroshima. The world is restless, many people are degenerate. A shared idea from me, from us as trees and tree people, is that anyone who is essentially concerned with trees has no time or need to deal with them bombs going on. Trees help make bombs. A poem was chosen to participate from all direct and indirect responses with our one Crane emissary to Hiroshima. As a wish and expression of comfort, hope, tolerance and connection as it sounds from the Celtic world of John O'Donohue. Wording that fits so well with what you think of as trees and people in Hiroshima experienced.